

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
REQUEST FOR QUALIFICATION

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Parliamentary Precinct Projects Division/Division,
Projets de la Colline parlementaire
Booth Building 3rd Floor - 309
Édifice Booth 3e étage - 309
165 Sparks Street
165, rue Sparks
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet DDQ - Gestion de la Construction	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP748-151886/C	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20151886	Date 2015-08-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$FPP-001-67670	
File No. - N° de dossier fp001.EP748-151886	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-09-15	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bédard, Alain	Buyer Id - Id de l'acheteur fp001
Telephone No. - N° de téléphone (819) 775-5571 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Public Works and Government Services Canada 111 Wellington Street Ottawa, Ontario K1A 0A9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP748-151886/C

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

fp001

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151886

File No. - N° du dossier

fp001EP748-151886

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Volontairement laissé en blanc.

Solidation No. – N° de l'appel d'offre
EP749-151886/C

Amendment. No. – N° de la modification
003

Buyer ID – Id de l'acheteur
FP001

Client Ref. No. – N° de réf. du client
R.011816.250

File No. – N° du dossier
EP748-151886

CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME

1. La question n° 2 à été reçue et la réponse est fournie dans le document ci-joint intitulé « Questions et réponses »
2. Le document de DDQ révision n° 2 demeure inchangé

Fin de la modification n° 3

Centre Block Rehabilitation Project Construction Management Services		Projet de réhabilitation de l'édifice du Centre Services de gestion de la construction	
Question	Answer	Question	Réponse
<p>Could we request a 2 week extension to the Solicitation Closes date of September 15, 2015?</p> <p>With respect to Section 31.2 (renumbered 32.2 under amendment no. 1) Experience and Expertise of Key Individuals, and in light of not only the magnitude of this lengthy construction program but the anticipated construction management services required, it appears that a few additional key positions are not being evaluated, as noted below:</p> <p>a. Lead On-Site Superintendent – with the significant roles and responsibilities attributable to this key position (having overall working responsibility for the construction plan and logistics, site safety management and supervision of all work taking place on the site), should not this position be evaluated as an integral component of each Respondents team?</p> <p>b. Lead Security Manager – In that same vein, and again with the anticipated security provisions of this construction program outlined in the RFQ and within Appendix F – Security Requirement Check List (SRCL), is it not prudent to evaluate a Lead Security Manager?</p> <p>With this reasoning in mind, we respectfully request that these positions form part of the evaluation criteria for Key Personnel.</p>	<p>An extension to the closing date will not be granted at this time.</p> <p>It is the Respondent's responsibility to put forward Key Individuals based on the requirements set forth in the RFQ.</p> <p>Prequalified Respondents will be asked to supplement their team with all the supportive disciplines for this project, as part of the Request for Proposal.</p>	<p>1</p> <p>Pouvons-nous demander une prolongation de deux semaines à la date de fermeture du 15 septembre 2015.</p> <p>En ce qui a trait à la section 31.2 (renuméroté 32.2 sous la modification n° 2) Expérience et expertise des Personnes Clés, et tenant compte non seulement de l'ampleur de ce projet de construction de longue durée mais aussi des services de construction requis, il est apparent que quelques positions clés supplémentaires ne sont pas évalué tel que noté ici-bas :</p> <p>a. Surintendant principal du site – avec les rôles et responsabilités d'importance attribuable à cette position clé (ayant la responsabilité globale pour le devis de construction et la logistique, la gestion de la sécurité du site et la supervision de tous les travaux ayant lieu sur le site), est-ce que cette position ne devrait-elle pas être évaluée en tant que partie intégrale de la Réponse de chaque Répondant?</p> <p>b. Gestionnaire principal de la sécurité – Dans la même veine, compte tenu des provisions de sécurité anticipées de ce programme de construction décrit à la DDQ et à l'annexe F – Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS), ne serait-il pas prudent d'évaluer un gestionnaire principal de la sécurité?</p> <p>En tenant compte de ce raisonnement, nous demandons respectueusement que ces positions forment partie des critères d'évaluations pour les Personnes Clés.</p>	<p>Une prolongation de la date de fermeture ne sera pas accordée à ce moment.</p> <p>C'est la responsabilité du Répondant de mettre en avant les Personnes Clés conformément aux exigences énoncées dans la DDQ.</p> <p>Dans la Demande de Proposition, les Répondants pré-qualifiés devront compléter leur équipe incluant toutes les disciplines supportant ce projet.</p>
		<p>2</p>	
		<p>3</p>	
		<p>4</p>	